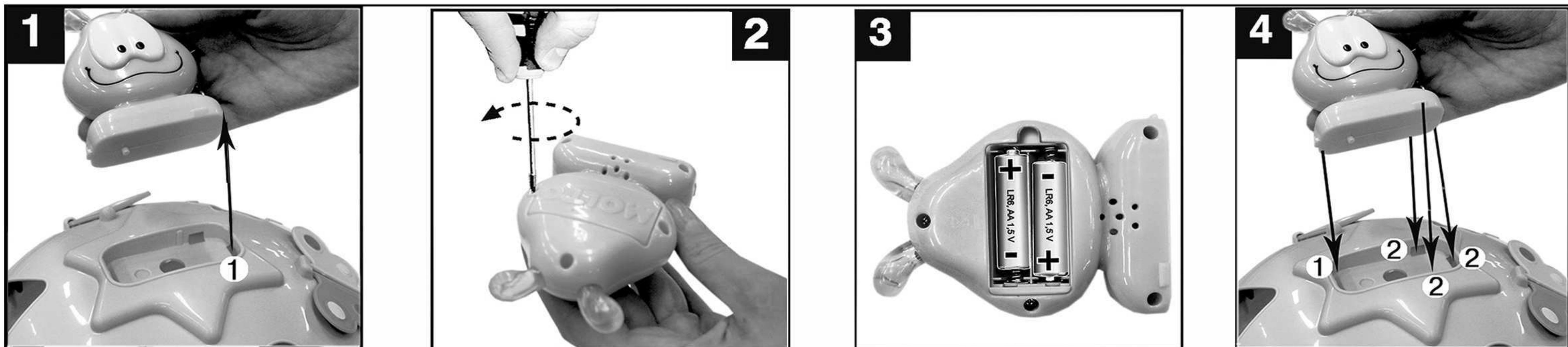
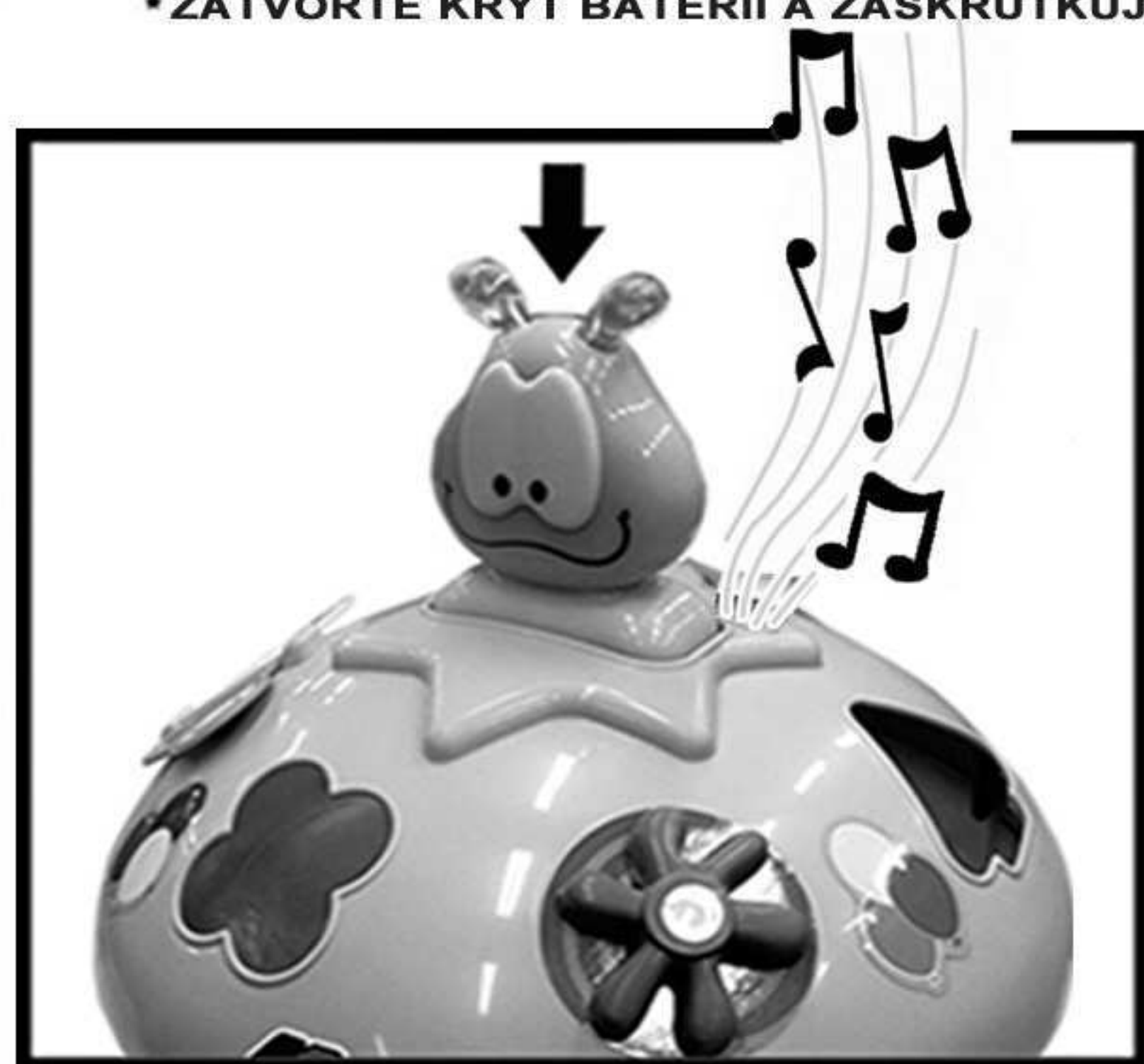




- (RU BY)** РУКОВОДСТВО ПО ЗАМЕНЕ БАТАРЕЕК. ЗАМЕНА БАТАРЕЕК ПРОИЗВОДИТСЯ ПРИ УЧАСТИИ ВЗРОСЛЫХ.
- (KZ)** БАТАРЕЯЛАРДЫ АУЫСТЫРУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ. БАТАРЕЯЛАР ҮЛКЕНДЕРДІҢ ҚАРАУЫМЕН АУЫСТЫРЫЛАДЫ.
- (DE)** ANLEITUNG FÜR DEN AUSTAUSCH DER BATTERIEN.
- (EN)** MITWIRKUNG EINES ERWACHSENEN ERFORDERLICH. INSTRUCTIONS FOR CHAGING THE BATTERIES.
- (IT)** ADULT SUPERVISION REQUIRED. ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE.
- (ES)** NECESSARIO L'AIUTO DI UN ADULTO. INSTRUCCIONES PARA EL CAMBIO DE PILAS.
- (CZ)** ES NECESARIA LA COLABORACIÓN DE UN ADULTO. NÁVOD NA VÝMĚNU BATERIÍ. VÝMĚNU BATERIÍ PROVÁDEJTE POD DOHLEDEM DOSPĚLÉ OSOBY.
- (SK)** NÁVOD NA VÝMĚNU BATÉRIÍ. BATÉRIE VYMIENAJTE POD DOHLADOM DOSPELEJ OSOBY.



- (RU BY)**
 - * ОТКРУТИТЕ ВИНТ, ФИКСИРУЮЩИЙ КРЫШКУ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ БАТАРЕЕК (РИС. 2).
 - * СНИМИТЕ КРЫШКУ.
 - * ДОСТАВЬТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ.
 - * УСТАНОВИТЕ 2 БАТАРЕЙКИ (ТИП LR6 AA, 1.5V) В ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ И ПО СХЕМЕ, УКАЗАННОЙ НА ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ КРЫШКИ (РИС. 3).
 - * ЗАКРОЙТЕ КРЫШКУ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ БАТАРЕЕК, ЗАФИКСИРОВАВ ЕЕ ВИНТОМ
- (KZ)**
 - * БАТАРЕЯЛАР БӨЛІГІНІҢ ҚАҚПАҒЫН БЕКІТЕТІН БҰРАМАНЫ БҰРАП АЛЫҢЫЗ (2 СУРЕТ).
 - * ҚАҚПАҚТЫ АЛЫП ТАСТАҢЫЗ.
 - * ПАЙДАЛАНЫЛЫП БОЛҒАН БАТАРЕЯЛАРДЫ АЛЫП ШЫҒАРЫҢЫЗ.
 - * 2 БАТАРЕЯНЫ (LR6 AA, 1.5V ТИПТІ) ҚАҚПАҒЫҢ (3 СУРЕТ) ІШКІ ЖАҒЫНДА КӨРСЕТІЛГЕН РЕТТІЛІК ПЕН ТӘСІМ БОЙЫНША ОРНАТЫҢЫЗ.
 - * БАТАРЕЯЛАР БӨЛІГІНІҢ ҚАҚПАҒЫН БҰРАМАМЕН БЕКІТІП ЖАБЫҢЫЗ.
- (DE)**
 - * DIE SCHRAUBE ENTFERNEN, MIT WELCHER DER DECKEL DES BATTERIENFACHS BEFESTIGT IST. (ABBILDUNG. 2).
 - * DEN DECKEL DES BATTERIENFACHS ENTFERNEN.
 - * DIE GEBRAUCHTEN BATTERIEN HERAUSNEHMEN.
 - * ZWEI 2 1.5-V-BATTERIEN, TYP LR6 AA, GEMÄß ABBILDUNG IM INNEREN DES BATTERIENFACHS EINLEGEN. (ABBILDUNG. 3).
 - * DEN DECKEL DES BATTERIENFACHS WIEDER AUFLEGEN UND MIT DER SICHERUNGSSCHRAUBE BEFESTIGEN.
- (EN)**
 - * REMOVE THE SCREW WITH WHICH THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT IS FASTENED. (ILLUSTRATION. 2).
 - * REMOVE THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT.
 - * REMOVE THE USED BATTERIES.
 - * INSERT 2 NEW 1.5V BATTERIES, TYPE LR6 AA, INTO THE BATTERY COMPARTMENT, AS DEMONSTRATED IN THE ILLUSTRATION. (ILLUSTRATION. 3).
 - * POSITION THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT AGAIN AND FASTEN WITH THE LOCKING SCREW .
- (IT)**
 - * TOGLIERE LA VITE CON CUI È FISSATO IL COPERCHIO DELLO SCOMPARTO DELLE BATTERIE. (FIGURA. 2).
 - * TOGLIERE IL COPERCHIO DELLO SCOMPARTO DELLE BATTERIE.
 - * TOGLIERE LE BATTERIE USATE.
 - * IMMETTERE 2 NUOVE BATTERIE 1.5V, TIPO LR6 AA, SECONDO L'ILLUSTRAZIONE, NELL'INTERNO DELLO SCOMPARTO DELLE BATTERIE. (FIGURA. 3).
 - * RIMETTERE IL COPERCHIO DELLO SCOMPARTO DELLE BATTERIE E FISSARLO CON LA VITE DI SICUREZZA.
- (ES)**
 - * QUITAR EL TORNILLO QUE SUJETA LA TAPA DEL DEPARTAMENTO DE LAS PILAS. (FIGURA. 2).
 - * QUITAR LA TAPA DEL DEPARTAMENTO DE LAS PILAS.
 - * RETIRAR LAS PILAS USADAS.
 - * COLOCAR LAS 2 PILAS NUEVAS, DEL TIPO LR6 AA, x 1.5 V, TAL COMO INDICA EL DIBUJO EN EL INTERIOR DEL DEPARTAMENTO PARA LAS PILAS. (FIGURA. 3).
 - * COLOCAR LA TAPA DEL DEPARTAMENTO Y ATORNILLAR EL TORNILLO DE SEGURID.
- (CZ)**
 - * VYŠROUBUJTE ŠROUB KRYTU BATERIÍ.
 - * OTEVŘETE KRYT BATERIÍ.
 - * VYJMĚTE POUŽITÉ BATERIE.
 - * VLOŽTE 2 KS. NOVÝCH BATERIÍ TYPU LR6 AA, 1,5 V TAK, JAK JE UVEDENO NA VNITŘNÍ STRANĚ KRYTU (OBR.3).
 - * ZAVŘETE KRYT BATERIÍ A ZASROBUJTE ŠROUB.
- (SK)**
 - * VYSKRUTKUJTE SKRUTKU KRYTU BATÉRIÍ (OBR.2).
 - * OTVORTE KRYT BATÉRIÍ.
 - * VYBERTE POUŽITÉ BATÉRIE.
 - * VLOŽTE 2 KS. NOVÝCH BATERIÍ TYPU LR6 AA 1,5 V TAK, AKO JE UVEDENÉ NA VNÚTORNEJ STRANE KRYTU (OBR.3).
 - * ZATVORTE KRYT BATÉRIÍ A ZASKRUTKUJTE SKRUTKU.



ПРИ УТИЛИЗАЦИИ ВЫНЬТЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ КОМПОНЕНТЫ И СДАЙТЕ ИХ В ПУНКТ ПРИЕМА. КӨДЕГЕ ЖАРАҚАН КЕЗДЕ ЭЛЕКТРОНДЫҚ ҚҰРАУЫШТАРДЫ АЛЫП ШЫҒАРЫП, ҚАБЫЛДАУ ОРНЫНА ТАПСЫРЫҢЫЗ.

Do not dispose of batteries in your municipal trash collection

POUŽITÉ BATERIE A ZNEHODNOCENÉ ELEKTRONICKÉ KOMPONENTY LIKVIDUJTE ODEVZDÁNÍM NA K TOMU URČENÉM MÍSTĚ. POUŽITÉ BATÉRIE A ZNEHODNOTENÉ ELEKTRONICKÉ SÚŠASTI LIKVIDUJTE EKOLÓGICKY NA K TOMU URČENOM MIESTE.

(RU BY)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- 01 НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕИ, КОТОРЫЕ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ АККУМУЛЯТОРАМИ.
- 02 АККУМУЛЯТОРЫ ДОЛЖНЫ ЗАРЯЖАТЬСЯ ТОЛЬКО ПОД ПРИСМОТРОМ ВЗРОСЛЫХ.
- 03 ДОСТАВЬТЕ АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ ИЗ ИГРУШКИ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ НА ЗАРЯДКУ.
- 04 НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ В ИГРУШКЕ ОДНОВРЕМЕННО БАТАРЕИ РАЗНОГО ТИПА (АЛКАЛИНОВЫЕ, СТАНДАРТНЫЕ(КАРБОН-ЦИНКОВЫЕ) ИЛИ АККУМУЛЯТОРНЫЕ (НИКЕЛЬ-КАДМИЕВЫЕ) БАТАРЕИ ИЛИ НОВЫЕ И СТАРЫЕ БАТАРЕИ ОДНОВРЕМЕННО.
- 05 ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО БАТАРЕИ ТИПА 2x1.5V LR44 ИЛИ АНАЛОГИЧНЫЕ ИМ.
- 06 СОБЛЮДАЙТЕ ПОЛЯРНОСТЬ +/- ПРИ УСТАНОВКЕ БАТАРЕИ.
- 07 РАЗРЯЖЕННЫЕ БАТАРЕИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ИЗВЛЕЧЕНЫ ИЗ ИГРУШКИ.
- 08 КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАМЫКАТЬ КОНТАКТЫ БАТАРЕИ

(KZ)

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ:

- 01 АККУМУЛЯТОР БОЛМАҒАН БАТАРЕЯЛАРДЫ ҚҰАТТАМАҢЫЗ.
- 02 АККУМУЛЯТОРЛАР ТЕК ҚАНА ҮЛКЕНДЕРДІҢ ҚАРАУЫМЕН ҚҰАТТАЛУЫ ТИІС.
- 03 БАТАРЕЯЛАРДЫ ҚҰАТТАУДЫҢ АЛДЫНДА ОЙЫНШЫҚТАН АЛЫП ШЫҒАРЫҢЫЗ.
- 04 ОЙЫНШЫҚТА ӨРТУРГІ БАТАРЕЯЛАРДЫ (АЛКАЛИНДІ, СТАНДАРТТЫ (КАРБОН-МЫРШЫТ) НЕМЕСЕ АККУМУЛЯТОРЛЫ (НИКЕЛЬ-КАДМИЙЛІ)) НЕМЕСЕ ЖАҢА ЖӘНЕ ЕСКІ БАТАРЕЯЛАРДЫ БІРГЕ ҚОЛДАНБАҢЫЗ.
- 05 2x1.5V LR44 В ТИПТІ НЕМЕСЕ СОҒАН ҰҚАС БАТАРЕЯЛАРДЫ ҒАНА ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.
- 06 БАТАРЕЯЛАРДЫ ОРНАТҚАН КЕЗДЕ +/- ПОЛЯРЛЫҒЫН САҚТАҢЫЗ.
- 07 ҚҰЛТЫ ТАУСЫЛҒАН БАТАРЕЯЛАР ОЙЫНШЫҚТАН АЛЫП ШЫҒАРЫЛУЫ ТИІС.
- 08 БАТАРЕЯЛАРДЫҢ ТҮЙСПЕЛЕРІН ҮЗІЛДІ-КЕСІЛДІ ТҮЙІҚТАУҒА БОЛМАЙДЫ.

(DE)

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- 01 KEINE NICHT WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN WIEDER AUFLADEN.
- 02 WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN AUFLADEN.
- 03 WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN AUS DEM SPIELZEUG ENTFERNEN, BEVOR SIE WIEDER AUFGELEADEN WERDEN.
- 04 UNTERSCHIEDLICHE ARTEN VON BATTERIEN BZW. NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN DÜRFEN NICHT ZUSAMMEN EINGELEGT WERDEN.
- 05 ES DÜRFEN NUR BATTERIEN DES TYPUS 2x1.5V LR44, ODER ÄHNLICHE VERWENDET WERDEN.
- 06 DIE BATTERIEN MÜSSEN ENTSPRECHEND DER JEWEILIGEN POLARITÄT EINGELEGT WERDEN.
- 07 VERBRAUCHTE BATTERIEN MÜSSEN AUS DEM SPIELZEUG ENTFERNT WERDEN.
- 08 DIE KLEMMEN EINER BATTERIE DÜRFEN NICHT KURZGESCHLOSSEN WERDEN.

(EN)

SAFETY MEASURES:

- 01 DO NOT RECHARGE BATTERIES WHICH ARE NOT RECHARGEABLE.
- 02 LOAD RECHARGEABLE BATTERIES UNDER THE SUPERVISION OF AN ADULT.
- 03 REMOVE RECHARGEABLE BATTERIES FROM THE TOY, BEFORE YOU RECHARGE THEM.
- 04 DO NOT MIX OLD AND NEW BATTERIES. DO NOT MIX ALKALINE, STANDARD (CARBON- ZINC) OR RECHARGEABLE (NICKEL-CADMIUM) BATTERIES.
- 05 ONLY BATTERIES OF THE TYPE 2x1.5V LR44, OR SIMILAR MAY BE USED.
- 06 THE BATTERIES MUST BE INSERTED IN ACCORDANCE WITH THE RESPECTIVE POLARITY.
- 07 FLAT BATTERIES MUST BE REMOVED FROM THE TOY.
- 08 THE CONNECTORS OF A BATTERY MUST NOT BE SHORT-CIRCUITED.

(IT)

MISURE PRECAUZIONALI:

- 01 NON CARICARE BATTERIE NON RICARICABILI.
- 02 RICARICARE BATTERIE RICARICABILI SOTTO IL CONTROLLO DI UN ADULTO.
- 03 TOGLIERE BATTERIE RICARICABILI DAL GIOCATTOLO PRIMA DI RICARICARLE.
- 04 NON DEVONO ESSERE UNITAMENTE IMMESSE DIVERSE SORTE DI BATTERIE O BATTERIE NUOVE INSIEME A BATTERIE USATE.
- 05 POSSONO ESSERE USATE SOLO BATTERIE DEL TIPO 2x1.5V LR44 O BATTERIE SIMILI.
- 06 LE BATTERIE DEVONO ESSERE IMMESSE SOCONDO LA RISPETTIVA POLARITÀ.
- 07 BATTERIE USATE DEVONO ESSERE RIMOSSE DAL GIOCATTOLO.
- 08 I MORSETTI DI UNA BATTERIA NON DEVONO ESSERE CORTOCIRCUITATI.

(ES)

PRECAUCIONES:

- 01 NO RECARGAR PILAS NO RECARGABLES.
- 02 RECARGAR LAS PILAS RECARGABLES BAJO LA VIGILANCIA DE UN ADULTO.
- 03 RETIRAR LAS PILAS RECARGABLES DEL JUGUETE ANTES DE SER CARGADAS.
- 04 DIFERENTES TIPOS DE PILAS O PILAS NUEVAS Y USADAS NO DEBEN DE SER MEZCLADAS.
- 05 SÓLO DEBEN DE SER USADAS PILAS DEL TIPO 2x1.5V LR44 O SIMILAR.
- 06 LAS PILAS DEBEN DE SER COLOCADAS RESPETANDO LA POLARIDAD.
- 07 LAS PILAS USADAS DEBEN SER RETIRADAS DEL JUGUETE.
- 08 LOS BORNES DE UNA PILA NO DEBEN DE SER CORTOCIRCUITADOS.

(CZ)

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- 01 NIKDY NENABÍJAJTE BATERIE, KTERÉ NEJSOU URČENY K NABÍJENÍ.
- 02 NABÍJAT BATERIE, URČENÉ K NABÍJENÍ, JE MOŽNÉ IBA POD DOZOROM DOSPELÉ OSOBY.
- 03 PŘED PŘÍPADNÝM NABÍJENÍM VYJMĚTE NABÍJECÍ BATERIE Z KRYTU.
- 04 NEVKLADEJTE RŮZNÉ TYPY BATERIÍ A BATERIE RŮZNÉHO STÁŘÍ.
- 05 URČENO POUZE PRO BATERIE TYPU LR6, 1,5 V NEBO JIM ANALOGICKÉ.
- 06 PŘI VKLÁDÁNÍ BATERIÍ DEJTE POZOR NA SPRÁVNOU POLARITU +/-.
- 07 VYBITÉ BATERIE MUSÍ BYT Z KRYTU VČAS VYJMUTY.
- 08 KONTAKTY BATERIÍ NESMÍ BYT SPOJENY DO ZKRATU.

(SK)

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- 01 NIKDY NENABÍJAJTE BATÉRIE, KTERÉ NIE SU URČENÉ K NABÍJANIU.
- 02 NABÍJAT BATÉRIE, VHODNÉ NA NABÍJANIE, JE MOŽNÉ IBA POD DOZOROM DOSPELEJ OSOBY.
- 03 PŘED PŘÍPADNÝM NABÍJANÍM VYBERTE NABÍJECÍ BATÉRIE Z KRYTU.
- 04 NEVKLADEJTE RŮZNÉ TYPY BATÉRIÍ A BATÉRIE RŮZNE STŘE.
- 05 VHODNÉ IBA PRE BATÉRIE TYPU LR6 1,5V ALEBO ANALOGICKÉ.
- 06 PRI VKLADANÍ BATÉRIÍ DBAJTE NA DODRŽAVANIE SPRÁVNEJ POLARITY +/-.
- 07 VYBITÉ BATERIE NEODKLADNE VYBERTE Z KRYTU.
- 08 KONTAKTY BATÉRIÍ NESMÚ BYŤ SPOJENÉ DO SKRATU.